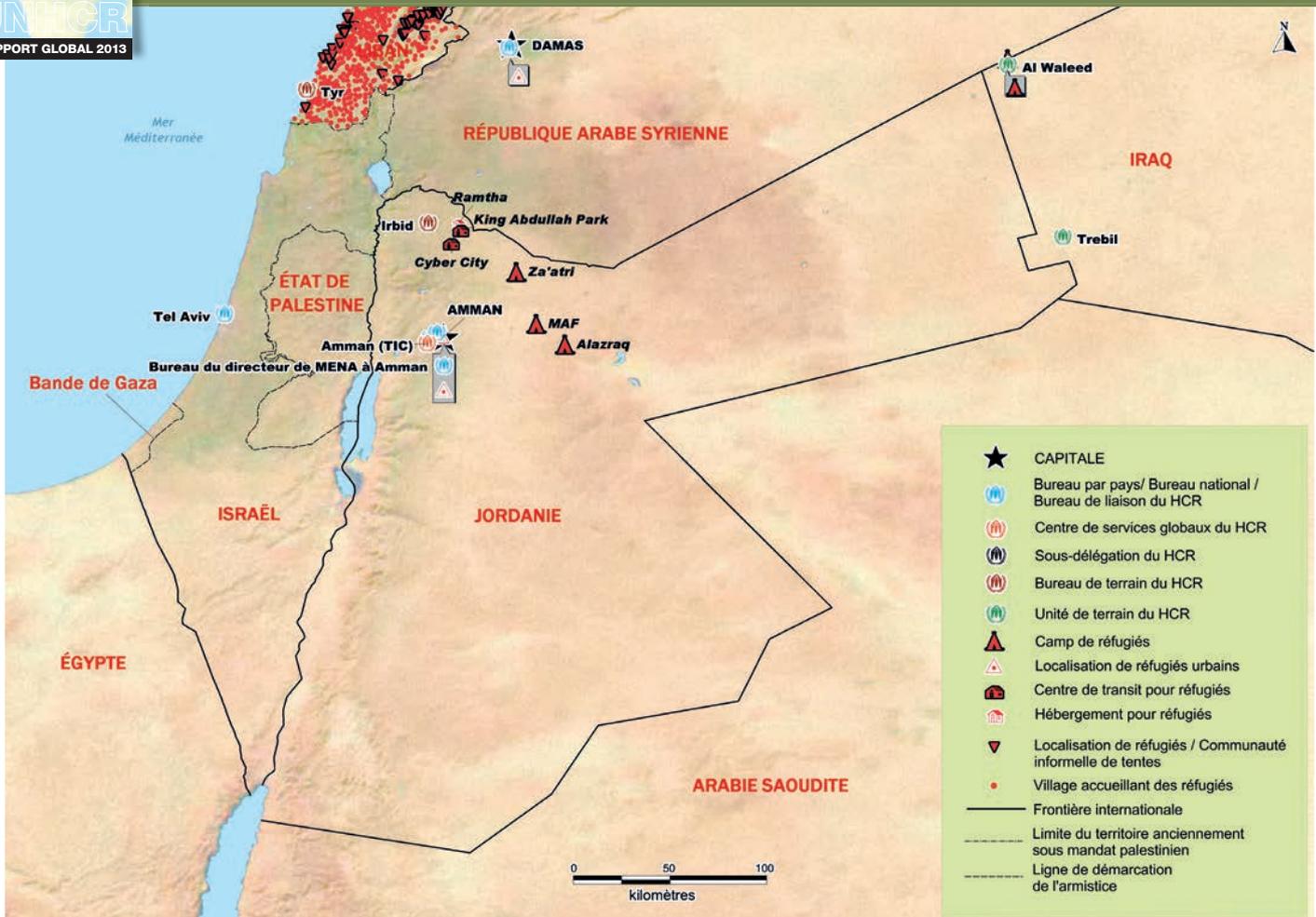


JORDANIE



| Aperçu |

Faits marquants

- Les réfugiés originaires de la République arabe syrienne (Syrie) représentaient presque un dixième de la population de la Jordanie à la fin de l'année, leur nombre étant passé de 119 400 à 585 300 en 2013. Il y avait aussi plus de 25 500 réfugiés d'autres nationalités enregistrés par le HCR en Jordanie (dont une majorité d'Iraqiens) – leur nombre ayant augmenté vers la fin de l'année.
- Malgré l'afflux massif de réfugiés syriens, le HCR a rattrapé son retard en matière d'enregistrement, renforçant avec succès ses actions de protection et d'enregistrement ainsi que ses interventions sur le terrain en ouvrant de nouveaux centres d'enregistrement à Amman, Irbid et Raba Al Sarhan. Il a classé et enregistré plus de 175 000 documents d'identité syriens, introduit des cartes de service biométriques communes au HCR et au ministère de l'Intérieur, et soutenu la mise en place d'un registre d'état civil et de tribunaux religieux dans le camp de Za'atri afin de faciliter la délivrance de documents, en particulier des certificats de naissance, et de réduire le risque d'apatridie.
- Grâce au soutien du HCR, quelque 125 000 réfugiés syriens enregistrés à Za'atri ont été

Présence du HCR | 2013

Nombre de bureaux	4
Total personnel	558
Effectif international	92
Effectif national	150
Personnel JEA	2
VNU	10
Autres	304

hébergés dans des préfabriqués. Le HCR a également créé le premier réseau de protection basé sur la communauté dans le camp et, prenant de l'avance sur 2014, il a construit des infrastructures pour un nouveau camp de réfugiés à Azraq.

- 80 pour cent des réfugiés syriens vivant en zones urbaines, le HCR s'est concentré sur le renforcement de la capacité d'assistance et de protection à

proximité des lieux de contact avec les bénéficiaires. Cela a notamment consisté à soutenir les partenaires œuvrant dans le domaine juridique et de la protection pour qu'ils décentralisent leurs services, à créer des services d'assistance, des centres communautaires et des comités d'action communautaire supplémentaires afin de renforcer le réseau de soutien communautaire avec l'aide des organisations locales basées dans la communauté.

- Le HCR a effectué 92 000 visites domiciliaires pour évaluer les conditions de vie sociales et économiques des réfugiés urbains, à la suite desquelles il a accordé une aide en espèces à quelque 29 900 familles vulnérables pour couvrir leurs besoins quotidiens.
- Afin de calmer les tensions au sein des communautés d'accueil liées à la pénurie de ressources, le HCR a apporté son soutien au gouvernement et aux communautés d'accueil moyennant un ensemble de projets de soutien communautaire à impact rapide, notamment des activités renforçant les infrastructures locales, ainsi que des projets sociaux à plus petite échelle et plus localisés, comme la création de centres communautaires rassemblant les réfugiés et les communautés locales.

- En 2013, les autorités jordaniennes et les communautés d'accueil ont contribué de manière significative à la protection et à l'assistance de tous les réfugiés en leur fournissant des services essentiels comme la santé, l'éducation et les abris. Le gouvernement a maintenu des frontières ouvertes et sûres pour les personnes fuyant la crise syrienne, a alloué les sites de Za'atri et d'Azraq pour servir de camps de réfugiés et a contribué à la protection et à la sécurité de ces camps par l'intermédiaire de son Département chargé des camps de réfugiés syriens.
- Le HCR a coordonné la réponse globale pour les réfugiés avec le gouvernement jordanien et plus de 50 partenaires, dont des agences de l'ONU et des ONG nationales et internationales, dans le cadre des processus de planification des plans de réponse régionaux pour la Syrie 2013 et 2014 (RRP5 et RRP6).

Personnes relevant de la compétence du HCR

Les principales populations relevant de la compétence du HCR en Jordanie en 2013 ont été les réfugiés syriens qui ont commencé à arriver en mars 2011,

ainsi que les Iraquiens et d'autres réfugiés fuyant leur propre pays ou la Syrie lors des trois dernières années.

Type de population	Origine	Total	Nbre personnes assistées par le HCR	% femmes	% < 18 ans
Réfugiés	Rép. arabe syrienne	585 300	585 300	52	53
	Iraq*	55 500	20 300	50	34
	Divers	1 100	1 100	44	37
Demandeurs d'asile	Iraq	2 400	2 400	44	36
	Soudan	1 300	1 300	20	21
	Somalie	240	240	46	31
	Égypte	110	110	52	38
	Yémen	100	100	39	52
	Divers	200	200	46	41
	Total		646 250	611 050	

* Le chiffre concernant les réfugiés iraqiens est une estimation du Gouvernement. La décomposition démographique ne se rapporte qu'aux réfugiés enregistrés.

| Résultats en 2013 |

Réalisations et impact

Le tableau suivant contient des exemples d'objectifs et de cibles prévus pour les interventions dans le cadre du programme du HCR dans cette opération en 2013. De brefs commentaires sur les résultats de fin d'année

et l'impact sur les personnes relevant de la compétence du HCR sont indiqués, notamment les raisons pour lesquelles les cibles n'ont pu être atteintes dans certains cas.

Activités en 2013	Personnes relevant de la compétence du HCR	Cible globale en 2013	Résultat fin 2013
ENVIRONNEMENT DE PROTECTION FAVORABLE			
Accès au territoire amélioré et risque de refoulement réduit			
<p>Résultat/impact : Le gouvernement jordanien a maintenu ses frontières ouvertes, permettant à un flux quotidien moyen de 4 000 Syriens d'entrer sur son territoire au cours des quatre premiers mois de 2013. Tout en plaidant pour le maintien de cette politique d'ouverture des frontières, le HCR a mené d'importantes activités de formation et de renforcement des capacités des forces armées jordaniennes, des garde-frontières et du Département chargé des camps de réfugiés syriens (SRCD).</p> <p>Le HCR a mis en place un système de surveillance quotidienne des retours afin de fournir des conseils aux réfugiés sur les risques liés à un retour en Syrie et d'évaluer si le mouvement et les motivations des personnes qui rentrent sont volontaires.</p> <p>Écarts : Les combats en Syrie, à proximité de la frontière jordanienne, ont incité les autorités à renforcer le contrôle de la frontière, ce qui a conduit à une baisse du nombre des nouvelles arrivées de réfugiés en provenance de Syrie.</p>			
Nombre de gardes-frontières et de fonctionnaires du gouvernement formés	Réfugiés syriens	400	328
PROCESSUS DE PROTECTION ET DOCUMENTS ADÉQUATS			
Qualité de l'enregistrement et du profilage améliorée ou maintenue			
<p>Résultat/impact : Le HCR a ouvert trois nouveaux centres d'enregistrement – à Amman (Khalda), Irbid, et à la frontière syrienne à Raba Al Sarhan – où tous les nouveaux arrivants franchissant des points non officiels sur la frontière ont été enregistrés par le HCR et les autorités jordaniennes avant d'être transférés vers les camps. Ce processus commun, ainsi que l'introduction de l'enregistrement biométrique, a amélioré la protection et la fourniture des services adéquats aux réfugiés ayant besoin d'un soutien spécifique dès leur arrivée. En outre, les nouveaux arrivants dans les zones urbaines ont pu s'enregistrer sans délai.</p> <p>Écarts : En raison des multiples priorités en matière d'enregistrement, le HCR n'a pas effectué d'enregistrement mobile dans toutes les zones isolées accueillant des réfugiés syriens. Il a organisé le transport des réfugiés pour qu'ils s'enregistrent à Khalda et à Irbid.</p>			
Pourcentage de personnes relevant de la compétence du HCR enregistrées à titre individuel	Réfugiés syriens	100%	100%
SÉCURITÉ FACE À LA VIOLENCE ET À L'EXPLOITATION			
Protection des enfants renforcée			
<p>Résultat/impact : Le HCR a identifié près de 1 500 enfants syriens en danger, dont plus de 1 000 étaient des enfants non accompagnés ou séparés. En coopération avec le gouvernement et les partenaires ONG dans les camps et les communautés d'accueil, le HCR a mis en place des procédures et des mécanismes d'orientation pour renforcer les services. Cela a conduit à l'élaboration de procédures opérationnelles standard interorganisations en matière d'urgence pour la protection de l'enfance, d'un plan d'action commun avec l'UNICEF pour prévenir et répondre au recrutement des enfants, à la mise en place d'un comité pour la détermination de l'intérêt supérieur de l'enfant dans le camp de réfugiés de Za'atri et à l'élaboration de lignes directrices relatives à d'autres modes de garde.</p> <p>Écarts : Des activités supplémentaires de formation et de sensibilisation sont nécessaires afin de veiller à ce que des procédures existent et soient respectées au bénéfice de tous les enfants réfugiés, y compris ceux considérés comme étant en infraction avec la loi.</p>			
Pourcentage d'enfants non accompagnés et séparés pour lesquels une procédure de détermination de l'intérêt supérieur a été lancée ou terminée	Réfugiés syriens	100%	100%
Risque réduit de violence sexuelle et sexiste et qualité de la réponse améliorée			
<p>Résultat/impact : La qualité et la rapidité de traitement des cas se sont considérablement améliorées en 2013. Au camp de Za'atri, le recrutement de davantage de femmes dans la police des camps et les équipes ministérielles y a contribué. La surveillance étroite par le HCR, les autorités, les réfugiés et d'autres partenaires, des jeunes femmes, filles et garçons quittant le camp a facilité l'intégration des survivants de violence sexuelle et sexiste en toute sécurité dans la communauté. Des évaluations de l'intérêt supérieur de l'enfant ont été effectuées pour tous les enfants survivants qui ont été orientés ensuite vers une aide médicale, psychologique, juridique et financière.</p> <p>Écarts : Les services disponibles dans le sud de la Jordanie et dans la vallée du Jourdain sont restés rares et dans le nord ils étaient soumis à une pression croissante en raison de la densité de la population réfugiée. Des efforts considérables ont été réalisés pour mettre en place des services en matière de violence sexuelle et sexiste pour les femmes et les filles, mais les services spécialisés pour les autres groupes ont été limités, en particulier pour les survivants masculins de violence sexuelle et sexiste.</p>			
Nombre de cas de violence sexuelle et sexiste signalés	Réfugiés syriens	300	441

Activités en 2013	Personnes relevant de la compétence du HCR	Cible globale en 2013	Résultat fin 2013
BESOINS DE BASE ET SERVICES ESSENTIELS			
État de santé de la population amélioré			
<p>Résultat/impact : Le HCR a fourni des soins de santé primaire et secondaire à 269 883 réfugiés syriens dans les zones urbaines et dans le camp de Za'atri, ainsi que des soins tertiaires à 1 209 Syriens. En plus de l'organisation de l'éducation à la santé et des conseils en la matière, le HCR a lancé un projet de santé communautaire pour atteindre les réfugiés vulnérables dans les zones urbaines.</p> <p>Écarts : En raison des infrastructures de santé limitées et d'une importante population de réfugiés, les réfugiés dispersés dans les zones urbaines ont eu besoin d'un meilleur accès aux services. Si la malnutrition sévère globale est demeurée faible, la détection de quelques cas de malnutrition et d'anémie parmi les femmes enceintes a illustré la nécessité de maintenir et de renforcer une surveillance étroite.</p>			
Mesure dans laquelle les personnes relevant de la compétence du HCR ont accès à des soins de santé primaire	Réfugiés syriens	60%	50%
La population bénéficie d'un accès optimal à l'éducation			
<p>Résultat/impact : Tout en s'efforçant d'augmenter le taux d'inscription des enfants réfugiés iraquiens dans les écoles jordaniennes, le HCR a aidé certains enfants à accéder à l'éducation dans des écoles privées. En outre, 38 élèves rencontrant de graves problèmes de protection, psychologiques et de santé ont fréquenté des écoles basées dans les communautés. Le HCR a également continué d'améliorer les systèmes d'orientation avec les partenaires du secteur de l'éducation, en particulier pour les enfants présentant des handicaps.</p> <p>Écarts : Si le ministère de l'Éducation a aboli les frais de scolarité pour les réfugiés iraquiens vers la fin de l'année 2013, des efforts étaient nécessaires pour sensibiliser les familles réfugiées à la nécessité d'inscrire leurs enfants à l'école.</p>			
Pourcentage de personnes relevant de la compétence du HCR âgées de 6 à 13 ans inscrites à l'école primaire	Réfugiés et demandeurs d'asile iraquiens	100%	93%
Services renforcés pour les personnes ayant des besoins spécifiques			
<p>Résultat/impact : En termes de soutien financier, le HCR a progressivement augmenté le nombre de bénéficiaires de son aide mensuelle en espèces, passant de quelque 7 700 familles à plus de 18 000 à la fin de l'année. Cette aide a permis de répondre à des fins spécifiques, comme la rentrée scolaire et la préparation de l'hiver.</p> <p>En outre, à la fin 2013, le HCR a accordé une aide en espèces à 11 890 autres familles vulnérables pour préparer l'hiver.</p> <p>Écarts : Le manque de financements a empêché le HCR d'atteindre sa cible de 40 000 familles réfugiées bénéficiaires d'une aide en espèces.</p>			
Nombre de familles avec des besoins spécifiques bénéficiant d'allocations en espèces	Réfugiés syriens	40 000	29 890
SOLUTIONS DURABLES			
Potentiel en matière de réinstallation réalisé			
<p>Result/impact: Au total, les dossiers de plus de 2 300 personnes (Iraquiens, Somaliens, Soudanais et Syriens) ont été soumis à différents pays dans le cadre de la réinstallation.</p> <p>Écarts : L'afflux de Syriens en Jordanie a conduit à donner la priorité aux activités liées à l'enregistrement et à la procédure, ce qui a affecté les activités de réinstallation et les résultats.</p>			
Pourcentage de personnes relevant de la compétence du HCR identifiées comme nécessitant une réinstallation dont le dossier a été soumis	Réfugiés iraquiens	100%	85%

Partenaires

Partenaires d'exécution

Organismes gouvernementaux :

Forces armées jordaniennes, Ministère de l'Intérieur, Ministère de la Planification et de la Coopération internationale, Ministère des Travaux publics et du Logement

ONG :

Agence d'aide à la coopération technique et au développement, Agence fédérale allemande pour les secours techniques, Caritas, CARE, Conseil norvégien pour les réfugiés, *International Medical Corps*, *International Relief and Development*, *INTERSOS*, *Japan Emergency NGO*, *Jordan Hashemite Charity Organization*, *Jordan Hashemite Fund for Human Development*, *Jordan Health Aid Society*, *Jordan River Foundation*, *Legal Aid*, *Mercy Corps*, *Noor al-Hussein Foundation*, *Save the Children International*

Autres :

OIM, PAM, UNOPS, UNRWA, VNU.

Partenaires opérationnels

Organismes gouvernementaux :

Ministères de l'Intérieur, du Travail, de l'Éducation, du Développement social, de la Planification et de la Coopération internationale, de la Santé, de l'Eau, des Affaires étrangères ; Direction de la protection de la famille ; Département chargé des réfugiés syriens

ONG :

Action contre la faim, *ActionAid*, *Adventist Development and Relief Agency*, *Aman Association*, *ARDD-Legal Aid*, *CARE International*, *Center for Victims of Torture*, *Children without Borders*, Comité international de secours, Conseil danois pour les réfugiés, Croissant-Rouge jordanien, Croix-Rouge finlandaise, *Finn Church Aid*, *Fundación Promoción Social de la Cultura*, *Global Communities*, *Handicap International*, *Institute for Family Health/Noor Al Hussein Foundation*, *International Catholic Migration Commission*, *International Medical Corps*, *International Orthodox Christian Charities*, *International Relief and Development*, *Internews*, *Islamic Relief Worldwide*, *Japan Emergency NGO*, *Jordan Bar Association*, *Jordanian Women's Union*, *Juvenile Police Department*, *Lutheran World Federation*, *Madrasati Initiative*, *Medair*, Médecins du Monde, *Mercy Corps*, *Movement for Peace*, *Muslim Aid*, *National Alliance Against Hunger and Malnutrition*, *National Center for Culture and Arts*, *Nippon International Cooperation for Community Development*, *Operation Mercy*, *Oxfam*, Première Urgence-Aide Médicale Internationale, *Questscope*, *Relief International*, *Royal Health Awareness Society*, *Save the Children - Jordan*, *Taghyeer*, Service Jésuite des Réfugiés, Société du Croissant-Rouge des Émirats arabes unis, Terre des Hommes, Terre des Hommes - Italie, *The Association of Volunteers in International Service*, *TRIANGLE GH*, *Un Ponte Per*, *WAAJC*, *WarChild - UK*, *World Vision International*, *Y-PEER*.

Autres :

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, FAO, FNUAP, OIM, OIT, OMS, ONU-Femmes, ONU-Habitat, PAM, PNUD, UNESCO, UNICEF

Évaluation des résultats

Malgré l'afflux massif de réfugiés syriens vers la Jordanie, le HCR a réussi à y répondre en renforçant ses activités d'enregistrement et de protection, ainsi que ses opérations sur le terrain. A la fin de l'année, la situation à Za'atri s'est stabilisée et le HCR a fourni une assistance plus importante aux réfugiés dans les zones urbaines, notamment par des aides en espèces, des visites domiciliaires et le programme de préparation à l'hiver. Une stratégie ciblée d'enregistrement, comprenant l'ouverture de centres d'enregistrement supplémentaires et l'introduction de la biométrie, a permis de rattraper le retard dans l'enregistrement des réfugiés syriens.

Le nombre extrêmement élevé de réfugiés en Jordanie – en décembre 2013 ils représentaient presque un dixième de la population du pays – a provoqué des tensions croissantes avec les communautés d'accueil liées à la pénurie des ressources comme l'eau. Le HCR a aidé le gouvernement à soutenir les réfugiés et a plaidé, en son nom, auprès de la communauté internationale pour que soient allouées des ressources suffisantes pour répondre à l'impact, tant sur les réfugiés que sur les communautés d'accueil, d'une crise syrienne déjà prolongée. Le partage des responsabilités et le soutien international ont été essentiels à cet égard. Le fait de maintenir une approche unique envers tous les réfugiés alors que les niveaux de financements et de ressources, ainsi que les politiques gouvernementales, tendent à produire des niveaux variables d'accès aux services selon les nationalités demeure une préoccupation majeure.

Coopération avec les partenaires

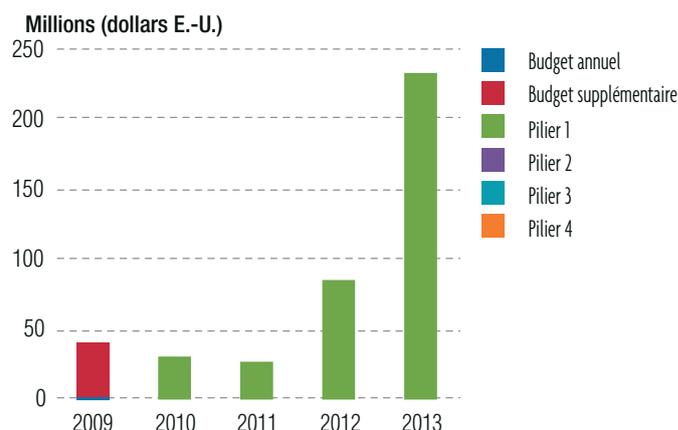
Le HCR a compilé le cinquième Plan de réponse régional 2013 pour la Syrie (RRP5) pour la Jordanie, qui constitue le principal appel interorganisations impliquant 57 agences des Nations Unies, des ONG et le gouvernement. Le HCR a présidé le groupe de travail interorganisations, composé des agences des Nations Unies et des ONG, et a supervisé la réponse, ainsi que la planification pour 2014 (RRP6) qui a conduit au lancement du nouveau plan en décembre 2013.

Informations financières

Dépenses en Jordanie | 2009-2013

Les besoins liés à la situation en Syrie ont considérablement augmenté au cours de l'année. Le budget global final 2013 pour l'opération du HCR en Jordanie a été fixé à 367,6 millions de dollars E.-U., contre 151 millions de dollars E.-U. en 2012. Les fonds disponibles pour cette opération ont permis de couvrir des dépenses globales à hauteur de 234 millions de dollars E.-U., soit 64 pour cent des besoins globaux.

Dans le cadre du Plan de réponse régional interorganisations 2013 pour la Syrie (RRP5), les besoins globaux présentés par toutes les organisations participantes pour couvrir les besoins de la population réfugiée syrienne en Jordanie se sont élevés à 976,6 millions de dollars E.-U.



Budget, revenus et dépenses en Jordanie | dollars E.-U.

Opération	PILIER 1 Programme pour les réfugiés	Total
BUDGET FINAL	367 567 319	367 567 319
Revenus issus des contributions ¹	241 864 755	241 864 755
Autres fonds disponibles / transferts	(2 840 261)	(2 840 261)
Total des fonds disponibles	239 024 494	239 024 494

DÉPENSES PAR OBJECTIF

Environnement de protection favorable

Instruments régionaux et internationaux	590 246	590 246
Droit et politique générale	552 976	552 976
Institutions administratives et pratiques	5 200 153	5 200 153
Accès à l'assistance juridique et recours	594 994	594 994
Accès au territoire et réduction du risque de refoulement	1 498 839	1 498 839
Attitude du public à l'égard des personnes prises en charge	0	0

Sous-total 8 437 208 8 437 208

Processus de protection et documents adéquats

Enregistrement et établissement de profils	11 378 037	11 378 037
Procédures de détermination du statut	2 508 547	2 508 547
Documents individuels	552 977	552 977
Enregistrement et documents d'état civil	276 488	276 488

Sous-total 14 716 048 14 716 048

Sécurité face à la violence et à l'exploitation

Violences fondées sur l'appartenance sexuelle (prévention et réponse)	2 275 419	2 275 419
Liberté de mouvement et réduction des risques de détention	866 734	866 734
Protection des enfants	1 937 555	1 937 555

Sous-total 5 079 708 5 079 708

Opération	PILIER 1 Programme pour les réfugiés	Total
<i>Besoins de base et services essentiels</i>		
Santé	12 234 803	12 234 803
Santé procréative et services liés au VIH	829 464	829 464
Nutrition	1 122 772	1 122 772
Sécurité alimentaire	10 599 225	10 599 225
Eau	1 548 959	1 548 959
Assainissement et hygiène	3 803 193	3 803 193
Abris et infrastructure	68 682 874	68 682 874
Articles ménagers et articles de base	17 741 621	17 741 621
Services destinés aux groupes ayant des besoins spécifiques	46 529 585	46 529 585
Éducation	455 410	455 410
Sous-total	163 547 907	163 547 907
<i>Autonomisation et autogestion communautaires</i>		
Mobilisation communautaire	5 300 229	5 300 229
Coexistence avec les communautés locales	1 073 052	1 073 052
Autosuffisance et moyens d'existence	37 269	37 269
Sous-total	6 410 550	6 410 550
<i>Solutions durables</i>		
Stratégie de solutions globales	149 077	149 077
Retour volontaire	254 111	254 111
Réinstallation	626 093	626 093
Sous-total	1 029 281	1 029 281
<i>Direction, coordination et partenariats</i>		
Coordination et partenariats	578 155	578 155
Gestion des urgences	37 269	37 269
Relations avec les donateurs et mobilisation des ressources	982 444	982 444
Sous-total	1 597 868	1 597 868
<i>Appui à la logistique et aux opérations</i>		
Logistique et chaîne d'approvisionnement	3 255 760	3 255 760
Gestion des opérations, coordination et appui	3 275 331	3 275 331
Sous-total	6 531 091	6 531 091
<i>Appui régional et au Siège</i>		
Direction et gestion stratégique globale	141	141
Sous-total	141	141
Solde des versements aux partenaires d'exécution	26 684 585	26 684 585
Total	234 034 387	234 034 387

¹ Les revenus issus des contributions incluent des coûts d'appui indirect prélevés sur les contributions pour les piliers 3 et 4, les budgets supplémentaires et la réserve pour les "Activités nouvelles ou additionnelles - liées au Mandat". Les contributions affectées à tous les piliers sont incluses dans le Pilier 1.